

**Germany-Meschede: Security, fire-fighting, police and defence equipment**

OJ S 168/2014 03/09/2014

Contract notice

Works

**Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Hochsauerlandkreis – Der Landrat

Postal address: Steinstraße 27

Town: Meschede

Postal code: 59872

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

For the attention of: Herrn M. Brandenburg

E-mail: [vergabestelle@hochsauerlandkreis.de](mailto:vergabestelle@hochsauerlandkreis.de)

Telephone: +49 291941385

Fax: +49 291941487

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.hochsauerlandkreis.de](http://www.hochsauerlandkreis.de)**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Schlauchpflegerei, Atemschutzwerkstatt und Atemschutzübungsstrecke f. d. Neubau eines Kreisfeuerwehrzentrums.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Design and execution

Main site or place of performance: DEA57.

NUTS code

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Lieferung und Montage von:

a) Schlauchwaschanlage für 10 000 Waschgänge pro Jahr, Schlauchtrocknung ohne Trockenturm,

b) (Atenschutzwerkstatt gem. DIN 14092-7 f. Pflege, Wartung, Reparatur, Reinigung, Prüfung und Instandsetzung sowie Bereitstellung von Atemschutzgeräten, Chemikalienschutzanzügen und sonstiger Fw-Schutzkleidung,

c) Atemschutzübungsanlage gem. DIN 14093.

### **II.1.6. CPV code(s)**

35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

S.o. II.5.1.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 16.11.2015. Completion 26.2.2016

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Schlauchpflegerei

#### **1) Short description**

Planung, Lieferung u. Montage einer Schlauchpflegerei.

#### **2) CPV code(s)**

35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment, 45252200 Purification plant equipment, 45259200 Purification-plant repair and maintenance work, 44482100 Fire hoses

#### **3) Quantity or scope**

Wasch- und Trockungsanlage für Fw-Schläuche, 10 000 Waschungen pro Jahr, Trocknung ohne Trockenturm.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Atemschutzwerkstatt

**1) Short description**

Lieferung und Montage einer Atemschutzwerkstatt gem. DIN 14092-7.

**2) CPV code(s)**

35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment, 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

**3) Quantity or scope**

1 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Atemschutzübungsstrecke

**1) Short description**

Lieferung und Montage einer Atemschutzübungsstrecke gem. DIN 14093.

**2) CPV code(s)**

35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment

**3) Quantity or scope**

1 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Gem. § 18 VOB/A.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Gem. § 17 VOB/A.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Es wird keine Rechtsform vorgegeben. Verlangt wird eine gesamtschuldnerische Haftung und die Bestellung eines Vertreters gegenüber dem Auftraggeber.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Eigen- und Verpflichtungserklärungen zur Eignung gem. §§ 6 und 6a VOB/A, sowie §§ 4, 18 und 19 Tariftreuegesetz NRW oder Präqualifikation.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Eigenerklärung gem. §§ 6 u. 6a VOB/A.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:  
Eigenerklärung gem. §§ 6 u. 6a VOB/A.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number 5: and Maximum number 8

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: — Angabe von mindestens 3 vergleichbaren Leistungen (Referenzen) aus den letzten 5 Geschäftsjahren inkl. der Kontaktdaten der Auftraggeber- Angabe der Größe des Projektteams und der Qualifikation der Mitglieder.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Referenzen. Weighting 60

2. Projektteam. Weighting 40

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

39/B/177/14/FD15

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3.**

## **Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 29.9.2014 - 11:00

Payable documents: no

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

29.9.2014 - 11:00

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

17.10.2014

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### **VI.3. Additional information**

Der AG behält sich vor, bei Bewerbern mit einer kürzeren Firmenbestandszeit die Eignung anderweitig nachweisen zu lassen.

Informationen werden auf dem Postweg, per Telefax oder eMail übermittelt. Der Bewerber hat mit der Bewerbung eine Telefax-Nr und eine eMail-Adresse anzugeben, über die er während des Vergabeverfahrens zu informieren ist. Bewerbungen sollen schriftlich abgegeben werden. Bei anders eingehenden Bewerbungen wird der Auftraggeber nachfordern, dass eine formgerechte Bewerbung und notwendige Erklärungen bis zum Bewerbungsschluss vorliegen. Die Bewerbungen können sich auf ein oder mehrere Lose beziehen.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bezirksregierung Arnsberg, Vergabekammer

Postal address: Seibertzstr. 1

Town: Arnsberg

Postal code: 59821

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@bezreg-arnsberg.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-arnsberg.nrw.de)

Telephone: +49 2931822197

Fax: +49 2931822850

Internet address: <http://bezreg-arnsberg.nrw.de>

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Der Antragsteller hat einen von ihm festgestellten Verstoß gegen Vergabevorschriften nach Erkennen unverzüglich gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Lehnt der Auftraggeber ab, der Rüge abzuhelpfen, kann der Antragsteller nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach der ablehnenden Mitteilung des Auftraggebers den Antrag auf „Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens“ bei der oben genannten Vergabekammer stellen (§ 107 GWB).

Der Auftraggeber wird vor der Versendung der Vergabeunterlagen die Bewerber, die nicht berücksichtigt werden, in Textform informieren. Die Angebotsaufforderungen werden frühestens 15 Tage später verschickt. Erfolgt die Mitteilung per Telefax oder eMail verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage (§ 101a GWB).

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

29.8.2014